

Istruzioni ed Avvertenze
Instructions et Avertissements
Instrucciones y Advertencias
Instruções e Avisos
Οδηγίες και Προειδοποιήσεις
Pokyny k použití a upozornění
Utasítások és Figyelmeztetések

PLAID RISCALDABILE

PLAID CHAUFFABLE

PLAID CALENTADOR

MANTA AQUECIDA

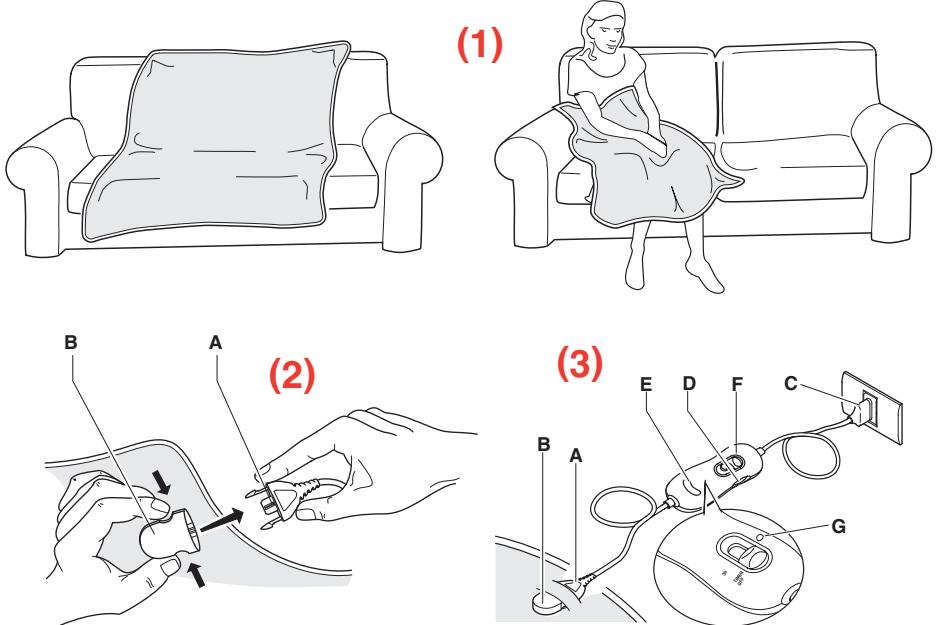
ΘΕΡΜΑΙΝΟΜΕΝΗ

ΚΟΥΒΕΡΤΑ ΠΟΛΥΘΡΟΝΑΣ

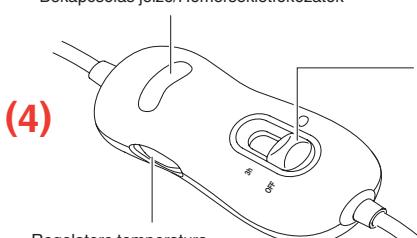
VYHŘÍVACÍ DEKA

MELEGÍTHETŐ PLÉD

IMETEC



Indicatore di accensione / Livelli di temperatura
 Indicateur d'allumage / Niveaux de température
 Indicador de encendido / Niveles de temperatura
 Indicador de ligação / níveis de temperatura
 Ένδειξη λειτουργίας/Κλίμακες θερμοκρασίας
 Indikátor zapnutí/Teplotní úrovnié
 Bekapcsolás jelző/Hőmérsékletfokozatok



Regolatore temperatura
 Régulateur de la température
 Regulador temperatura
 Regulador de temperatura
 Πυθμιστής θερμοκρασίας
 Nastavení teploty
 Hőmérséklet-szabályozó

ON - OFF (Controllo Timer)
 ON - OFF (Interrupteur Minuteur)
 ON - OFF (Control Temporizador)
 ON - OFF (Interruptor Timer)
 ON - OFF ('Ελεγχος χρονοδιακόπτη)
 ZAP.-VYP. (Vypínač časovnáče)
 ON -OFF (időkapcsoló)

ATTENZIONE

ISTRUZIONI E AVVERTENZE PER UN USO CORRETTO E SICURO



ISTRUZIONI IMPORTANTI CONSERVARE PER USI FUTURI

ESSE INFATTI FORNISCONO INDICAZIONI IMPORTANTI PER QUANTO RIGUARDA LA FUNZIONALITÀ E LA SICUREZZA NELL'INSTALLAZIONE, NELL'USO E NELLA MANUTENZIONE DEL PRODOTTO.

A V V E R T E N Z E G E N E R A L I

1. Dopo aver tolto l'imballaggio, assicurarsi che l'apparecchio si presenti integro senza visibili danneggiamenti che potrebbero essere stati causati dal trasporto. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e restituirlo al Centro di Assistenza Tecnica autorizzato.
2. Prima di collegare l'apparecchio accertarsi che i dati di targa riportati corrispondano a quelli della rete di alimentazione elettrica. La targa è situata sull'etichetta cucita sull'apparecchio.
3. In caso di incompatibilità tra la presa e la spina dell'apparecchio fare sostituire la presa con un'altra di tipo adatto da personale professionalmente qualificato.
4. Questo apparecchio dovrà essere utilizzato esclusivamente come plaid elettrico e nel modo indicato nelle istruzioni d'uso. Ogni altro uso è da considerarsi quindi pericoloso. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri ed erronei.
5. L'uso di un qualsiasi apparecchio elettrico comporta l'osservanza di alcune linee guida fondamentali. In particolare:
 - non toccare mai l'apparecchio con mani o piedi bagnati o umidi
 - non tirare il cavo di alimentazione, o l'apparecchio stesso, per staccare la spina dalla presa di corrente
 - non lasciare esposto l'apparecchio ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.)
6. L'apparecchio dovrà essere utilizzato esclusivamente con i tipi di comando indicati sull'etichetta dell'apparecchio stesso.
7. Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione occorre disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica staccando la spina.
8. In caso di guasto e/o cattivo funzionamento del plaid o di intervento del fusibile di protezione occorre spegnere l'apparecchio e non manometterlo. Per l'eventuale riparazione, inviare l'apparecchio al Centro di Assistenza Tecnica autorizzato.
9. Per evitare surriscaldamenti pericolosi si raccomanda di svolgere in tutta la sua lunghezza il cavo di alimentazione e di staccare la spina dalla rete di alimentazione elettrica quando l'apparecchio non è utilizzato.
10. Se il cavo di alimentazione è danneggiato sarà necessario richiedere la sostituzione del comando al fabbricante o ad un suo agente per evitare rischi.

11. Esaminare frequentemente l'apparecchio in modo da individuare eventuali segni di usura o danneggiamento. Nel caso in cui si presentino tali segni o l'apparecchio sia stato utilizzato impropriamente, restituirlo al fornitore prima di qualsiasi altro uso futuro.
12. Allorché si decida di non utilizzare più questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione, dopo aver staccato la spina dalla presa di corrente. Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo, specialmente per i bambini che potrebbero servirsi dell'apparecchio fuori uso per i propri giochi.
13. Non utilizzare il plaid con bambini, persone invalide o insensibili al calore. Il plaid elettrico non deve essere usato da bambini, se i dispositivi di comando non sono stati pre-impostati da genitori o da un custode o se il bambino non è stato adeguatamente istruito su come usare in modo sicuro tali dispositivi. I bambini devono essere sorvegliati affinché non giochino con l'apparecchio.
14. Si ricorda che il plaid elettrico non deve essere utilizzato da portatori di pacemaker.
15. Non rimboccare
16. Evitare di produrre pieghe.
17. Questa apparecchiatura non è prevista per uso medico negli ospedali.
18. Non utilizzare il plaid bagnato.
19. Questo apparecchio non è destinato all'utilizzo da parte di bambini e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali e comunque in assenza di specifica conoscenza ed esperienza, senza la supervisione o le istruzioni relative all'utilizzo impartite da una persona responsabile.
20. L'apparecchio non è destinato al gioco dei bambini
21. Quando si ripone l'apparecchio, lasciarlo raffreddare prima di piegarlo.
22. Evitare di posizionare il comando sotto il cuscino o tra le lenzuola o le coperte quando l'apparecchio è collegato.
23. Se il cavo di alimentazione è danneggiato sarà necessario richiedere la sostituzione del comando al costruttore o ad un suo agente per evitare rischi.
24. Non permettere agli animali domestici di posizionarsi sul plaid.

 Ai sensi della norma europea 2002/96/CE, l'apparecchio in disuso deve essere smaltito in modo conforme. I materiali riciclabili contenuti nell'apparecchio vengono recuperati, al fine di evitare il degrado ambientale. Per maggiori informazioni, rivolgersi all'ente di smaltimento locale o al rivenditore dell'apparecchio.



**NON UTILIZZARE SE
PIEGATO O SPIEGAZZATO**



**NON INSERIRE
AGHI O SPILLI**

La ringraziamo per aver scelto un prodotto IMETEC. Siamo certi che ne apprezzerà la qualità, l'affidabilità e la cura per i nostri Clienti con la quale l'abbiamo progettato e costruito.

I S T R U Z I O N I D I U T I L I Z Z O

USO DEL PLAID

1. Per accendere il plaid, inserire la spina (C) nella presa di corrente e accendere.
2. Per accendere il plaid selezionare il tempo di riscaldamento a 3 ore (F). Il plaid resterà acceso per tutto il tempo programmato e la spia (G) vicina al selettore lampeggerà in modo costante ad indicare che la coperta si è spenta. Per selezionare la temperatura di preriscaldamento (vedere fig. 3) girare la rotella (D). Il numero del livello di calore selezionato può essere visualizzato al centro del display davanti al comando. Quando il plaid è acceso il display si illumina (E) – (vedere fig. 3). Per accendere nuovamente il plaid in seguito alla scadenza delle 3 ore spostare il selettore su OFF per qualche secondo ed il plaid sarà pronto per essere utilizzato ancora.

Preriscaldamento del plaid

Per preriscaldare il plaid accenderlo e selezionare il tempo di preriscaldamento a 3 ore. Posizionare la rotella (D) sul 9 per preriscaldare alla temperatura massima oppure su 8 per impostare una temperatura leggermente inferiore. Utilizzando un'impostazione di calore inferiore, il tempo necessario per riscaldare sarà maggiore. Attenzione: non è possibile utilizzare il plaid durante il preriscaldamento.

N.B. La temperatura è una scelta personale, quindi se si preferisce una temperatura superiore, suggeriamo di riscalarlo per ulteriori 30 minuti al massimo.

Uso prolungato

Se l'uso è prolungato e il plaid viene utilizzato per coprirsi, la temperatura deve essere ridotta a valori compresi tra 1 e 7.

Si ricorda che è presente un ritardo temporale tra la selezione di una nuova temperatura e la regolazione della temperatura stessa.

Spegnere sempre il plaid riscaldabile al termine dell'utilizzo. Il plaid si spegne automaticamente dopo 3 ore dall'accensione.

Le impostazioni di calore sono le seguenti:

TEMPERATURE

- 1-7 Utilizzo continuo**
- 8 Pre-riscaldamento - medie temperature**
- 9 Pre-riscaldamento - temperature elevate**

Il plaid riscaldabile deve sempre essere utilizzato con il selettore in dotazione in quanto è parte integrante del sistema di protezione contro il surriscaldamento. Se il selettore o il cavo presentano danni o devono essere sostituiti, rispedirli al nostro Centro di Assistenza.

NON POSIZIONARE IL REGOLATORE O IL CAVO ELETTRICO FLESSIBILE SOPRA O SOTTO IL PLAID.

NON COPRIRE MAI IL COMANDO CON IL PLAID.

Uso dell'interruttore di comando separabile

Il plaid è dotato di un interruttore di comando separabile che consente di lavare il plaid elettrico.

Il plaid può essere scollegato dall'interruttore di comando separando A e B (vedere fig. 2). Premere i fermi laterali del connettore con il pollice e l'indice e rimuovere l'unità di comando con l'altra mano.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Il plaid può essere lavato, ma **non** a secco.

Istruzioni per il lavaggio:

1. Prima di procedere al lavaggio scollegare il cavo dal comando termico come mostrato in fig. 2.
2. Prima di lavare il plaid è fondamentale misurarlo e controllare che le dimensioni siano approssimativamente le stesse in fase di asciugatura.
3. Per la centrifuga usare esclusivamente il programma delicato. NON effettuare un ciclo di centrifuga supplementare

Lavaggio in lavatrice

Il plaid può essere lavato in lavatrice a 40°C con un programma delicato.

Lavaggio a mano

1. Sciogliere del detersivo o della polvere per capi delicati in acqua tiepida e immergere il plaid per 15 minuti. Dopo l'ammollo, lavare delicatamente il plaid e risciacquarlo abbondantemente con acqua tiepida.
2. Fare in modo di rimuovere l'acqua in eccesso dal plaid. È possibile scuotere delicatamente il plaid, senza però strizzarlo.

Asciugatura

1. Asciugare in asciugatrice con impostazione bassa.
2. Stendere all'aperto, senza applicare mollette sulle parti elettriche del plaid perché potrebbero venire danneggiate.
3. NON utilizzare il plaid riscaldabile fino a quando è perfettamente asciutto.

Come stendere il plaid

1. In fase di asciugatura il plaid deve essere steso cercando di raggiungere approssimativamente la stessa dimensione originale. I risultati migliori si ottengono quando è ancora umido, lavorando da un'estremità laterale all'altra, tirando una fascia per volta. Potrebbe essere necessario ripetere questa procedura più volte fino a quando il plaid è perfettamente asciutto.
2. Esaminare il plaid per verificare che i cavi non siano piegati o attorcigliati. In controluce, è più facile ispezionare i cavi del plaid.
3. In caso di problemi con i cavi dopo aver steso il plaid oppure se il plaid non riprende la forma e le dimensioni originali, restituirlo insieme al comando al nostro Centro di Assistenza per un controllo di sicurezza.

Conservazione

In caso di mancato utilizzo, conservarlo come segue:

Il modo migliore per conservare il plaid elettrico è lasciarlo sul letto o sul divano tutto l'anno. Tuttavia, se si preferisce, è possibile piegarlo. Il plaid deve essere conservato in un luogo fresco e asciutto.

NON appoggiare oggetti pesanti sul plaid quando viene riposto, ciò potrebbe danneggiare i cavi.

NON usare agenti chimici antitarme.

Quando si ripone l'apparecchio, lasciarlo raffreddare prima di piegarlo.

PUNTI IMPORTANTI DA RICORDARE

In caso di mancato utilizzo, conservarlo come segue:

il modo migliore per conservare il plaid elettrico è lasciarlo sul letto o sul divano tutto l'anno. Tuttavia, se si preferisce, è possibile piegarlo. Il plaid deve essere conservato in un luogo fresco e asciutto.

NON appoggiare oggetti pesanti sul plaid quando viene riposto, ciò potrebbe danneggiare i cavi.

NON usare agenti chimici antitarme.

Quando si ripone l'apparecchio, lasciarlo raffreddare prima di piegarlo.

PUNTI IMPORTANTI DA RICORDARE

Non lavare a secco.

- Il plaid può essere lavato rispettando le istruzioni riportate nel presente libretto.
- Non utilizzare il plaid bagnato. Asciugare completamente, rispettando le istruzioni riportate nel presente libretto.
- Non permettere agli animali domestici di posizionarsi sul plaid.
- Non inserire spilli né oggetti appuntiti nel plaid perché ciò potrebbe danneggiare i cavi.
- Non appoggiare mai altri oggetti (cuscini, valige o vestiti ecc.) sull'area riscaldata del plaid quando è acceso.
- Non usare mai la boule dell'acqua calda contemporaneamente al plaid elettrico.
- Controllare frequentemente che la spina del plaid sia completamente inserita nell'alloggiamento.

ATTENTION

INSTRUCTIONS ET AVERTISSEMENTS POUR UNE UTILISATION ADEQUATE ET EN TOUTE SECURITE



INSTRUCTIONS IMPORTANTES À CONSERVER POUR TOUTE CONSULTATION FUTURE

EN EFFET, VOUS Y TROUVEREZ DES INDICATIONS IMPORTANTES CONCERNANT LE FONCTIONNEMENT ET LA SECURITE DU PRODUIT DURANT L'INSTALLATION, L'UTILISATION ET L'ENTRETIEN.

AVERTISSEMENTS GENERAUX

1. Après avoir déballé le produit, assurez-vous que l'appareil est intact et qu'il ne présente aucun signe visible de dommage éventuellement dû au transport. En cas de doute, n'utilisez pas l'appareil et renvoyez-le au Centre d'Assistance Technique agréé.
2. Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que les données de la plaque signalétique correspondent à celles du réseau d'alimentation électrique. La plaque signalétique est située sur l'étiquette cousue sur l'appareil.
3. En cas d'incompatibilité entre la prise de courant et la fiche de l'appareil, faites remplacer la prise par une autre prise de type correct par du personnel professionnellement qualifié.
4. Cet appareil devra être exclusivement utilisé en tant que plaid chauffable et selon les instructions du manuel d'emploi. Tout autre emploi doit être considéré comme dangereux. Le constructeur ne peut être considéré comme responsable des éventuels dommages dus à un usage inadéquat et erroné.
5. L'utilisation d'un appareil chauffable comporte l'observation de quelques lignes directrices fondamentales. En particulier :
 - ne touchez jamais à l'appareil avec les mains ou les pieds mouillés ou humides
 - ne tirez pas sur le câble d'alimentation ou sur l'appareil pour débrancher la fiche de la prise de courant
 - ne laissez jamais l'appareil exposé aux agents atmosphériques (pluie, soleil, etc.)
6. Cet appareil devra être utilisé exclusivement avec les types de commande qui sont indiqués sur l'étiquette de l'appareil.
7. Avant le nettoyage ou l'entretien, déconnectez l'appareil du réseau d'alimentation électrique en débranchant la prise.
8. En cas de panne et/ou de mauvais fonctionnement du plaid, ou en cas d'intervention du fusible de protection, éteignez l'appareil et n'essayez pas de le réparer. Pour éventuellement faire réparer l'appareil, envoyez-le au Centre d'Assistance Technique agréé.
9. Afin d'éviter des surchauffes pouvant s'avérer dangereuses, il est conseillé de dérouler toute la longueur du cordon d'alimentation et de débrancher la fiche du réseau d'alimentation électrique lorsque l'appareil n'est pas utilisé.

10. Si le câble d'alimentation est endommagé, il faudra demander au fabricant ou à son agent de remplacer la commande, pour éviter tous risques.
11. Examinez fréquemment l'appareil, de façon à remarquer tous éventuels signes d'usure ou de dommage. Au cas où il y aurait ce genre de signes, ou au cas où l'appareil aurait été utilisé de façon impropre, avant de l'utiliser de quelque façon que ce soit veuillez le renvoyer au fournisseur.
12. Lorsque vous déciderez de ne plus utiliser cet appareil, nous vous recommandons de le rendre inopérant en coupant le cordon d'alimentation, après avoir débranché la fiche de la prise de courant. Nous vous recommandons en outre de rendre inoffensives les parties de l'appareil qui sont susceptibles de constituer un danger, spécialement pour les enfants qui pourraient prendre l'appareil hors d'usage pour leurs jeux.
13. N'utilisez pas le plaid avec des enfants, des personnes invalides ou des personnes insensibles à la chaleur. Le plaid chauffable ne doit pas être utilisé par des enfants, si les dispositifs de commande n'ont pas été préprogrammés par leurs parents ou par un surveillant, ou si l'enfant n'a pas été adéquatement informé sur le mode d'emploi sûr de tels dispositifs. Surveillez que les enfants ne jouent pas avec cet appareil.
14. Nous vous rappelons que le plaid chauffable ne doit pas être utilisé par les porteurs de pacemaker.
15. Ne bordez pas le plaid
16. Évitez de créer des plis.
17. Cet appareillage n'est pas prévu pour un usage médical dans les hôpitaux.
18. N'utilisez pas le plaid s'il est mouillé.
19. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ni des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou de toute façon sans connaissances et expérience, à moins qu'une personne responsable ne les surveille ou leur en explique le mode d'emploi.
20. L'appareil n'est pas destiné aux jeux des enfants.
21. Quand vous désirez ranger l'appareil, veuillez le laisser refroidir avant de le plier.
22. Evitez de placer la commande sous l'oreiller ou entre les draps ou les couvertures lorsque l'appareil est branché.
23. Si le câble d'alimentation est endommagé, il faudra demander au fabricant ou à son agent de remplacer la commande, pour éviter tous risques.
24. Ne permettez pas aux animaux domestiques de se mettre sur le plaid.



Aux termes de la norme européenne 2002/96/CE, l'appareil qui ne sert plus doit être éliminé de manière conforme. Les matériaux recyclables contenus dans l'appareil sont récupérés afin d'éviter la dégradation de l'environnement. Pour toutes informations supplémentaires, s'adresser au centre local d'élimination des déchets ou bien au revendeur de l'appareil.



**NE L'UTILISEZ PAS
S'IL EST PLIE
OU FROISSE.**



**N'UTILISEZ PAS D'AIGUIL-
LES OU D'EPINGLES.**

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit IMETEC. Nous sommes certains que vous apprécierez sa qualité, sa fiabilité et le respect pour le consommateur avec lequel nous l'avons conçu et fabriqué.

EMPLOI DU PLAID

1. Pour allumer le plaid, insérez la fiche (C) dans la prise de courant, et allumez.
2. Pour allumer le plaid, sélectionnez le temps de chauffage sur 3 heures (F). Le plaid restera allumé pendant tout le temps programmé, et le voyant (G) à côté du sélecteur clignotera de façon constante pour indiquer que la couverture s'est éteinte. Pour sélectionner la température de préchauffage (voir fig. 3) tournez la molette (D). On peut afficher le numéro du niveau de chaleur sélectionné, au centre de l'afficheur sur le devant de la commande. Lorsque le plaid est allumé, l'afficheur s'éclaire (E) – (voir fig. 3) Pour allumer à nouveau le plaid après la fin des 3 heures, mettez le sélecteur sur OFF pendant quelques secondes, et le plaid sera prêt pour être utilisé à nouveau.

Préchauffage du plaid

Pour préchauffer le plaid, allumez-le et sélectionnez le temps de préchauffage sur 3 heures. Mettez la molette (D) sur 9 pour préchauffer à la température maximum, ou bien sur 8 pour programmer une température légèrement inférieure. Si vous utilisez une programmation de chaleur inférieure, le temps nécessaire pour chauffer sera plus long. Attention : pendant le préchauffage il n'est pas possible d'utiliser le plaid.

N.B. La température est un choix personnel, donc si vous préférez une température supérieure, nous vous conseillons de chauffer encore, pendant 30 minutes au maximum.

Emploi prolongé

Si l'emploi est prolongé, et que vous utilisez le plaid pour vous couvrir, vous devez réduire la température à des valeurs comprises entre 1 et 7.

Nous vous rappelons qu'il y a un retard de temps entre la sélection d'une nouvelle température et le réglage de cette température.

Eteignez toujours le plaid chauffable quand vous avez fini de l'utiliser. Le plaid s'éteint automatiquement 3 heures après qu'on l'a allumé.

Les programmations de chaleur sont les suivantes :

TEMPERATURES

- 1-7 Utilisation continue**
- 8 Préchauffage – températures moyennes**
- 8 Préchauffage – températures élevées**

Utilisez toujours le plaid chauffable avec le sélecteur fourni, car il fait partie intégrante du système de protection contre la surchauffe. Si le sélecteur ou le câble présentent des dommages ou s'il faut les remplacer, renvoyez-les à notre Centre d'Assistance.

NE PLACEZ PAS LE REGULATEUR OU LE CABLE ELECTRIQUE FLEXIBLE NI AU-DESSUS NI AU-DESSOUS DU PLAID.

NE RECOUVREZ JAMAIS LA COMMANDE AVEC LE PLAID.

Emploi de l'interrupteur de commande séparable

Le plaid est muni d'un interrupteur de commande séparable, qui vous permet de laver le plaid chauffable. Vous pouvez déconnecter le plaid de l'interrupteur de commande en séparant A et B (voir fig. 2). Appuyez sur les arrêts latéraux du connecteur avec le pouce et l'index, et enlevez l'unité de commande avec l'autre main.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Vous pouvez laver le plaid, mais pas à sec.

Instructions pour le lavage

1. Avant de procéder aux opérations de lavage, détachez le câble de la commande thermique, de la façon indiquée sur la fig. 2.
2. Avant de laver le plaid il est fondamental de le mesurer, puis de contrôler que les dimensions sont approximativement les mêmes pendant la phase de séchage.
3. Pour l'essorage, utilisez exclusivement le programme délicat. N'effectuez PAS de cycle d'essorage supplémentaire.

Lavage en machine

Le plaid peut être lavé en machine à 40° C, en sélectionnant un programme délicat.

Lavage à la main

1. Dissoudre de la lessive ou de la poudre pour vêtements délicats dans de l'eau tiède, et immerger le plaid pendant 15 minutes. Après le trempage, lavez le plaid délicatement, et rincez abondamment avec de l'eau tiède.
2. Eliminez l'eau en excès dans le plaid. Vous pouvez égoutter le plaid délicatement, sans le tordre.

Séchage

1. Séchez en machine avec un programme bas.
2. Etendez au grand air, sans appliquer de pinces à linge sur les parties électriques du plaid, car celles-ci pourraient s'abîmer.
3. N'utilisez PAS le plaid chauffable tant qu'il n'est pas parfaitement sec.

Comment étendre le plaid

1. En phase de séchage, veuillez étendre le plaid en essayant de lui faire atteindre approximativement sa dimension originale. Vous obtiendrez les meilleurs résultats en le faisant tant qu'il est encore humide, en travaillant d'une extrémité latérale à l'autre, en tirant sur un côté à la fois. Il pourrait être nécessaire de répéter cette opération plusieurs fois, jusqu'à ce que le plaid soit parfaitement sec.
2. Examinez le plaid pour vérifier que les câbles n'ont pas été pliés ni entortillés. A contre-jour il est plus facile d'inspecter les câbles du plaid.
3. En cas de problèmes avec les câbles après avoir étendu le plaid, ou bien si le plaid ne reprend pas sa forme et ses dimensions originales, renvoyez-le avec la commande à notre Centre d'Assistance, pour que soit fait un contrôle de sécurité.

Conservation

Si vous n'utilisez pas le plaid, conservez-le de la façon suivante :

le meilleur moyen pour conserver le plaid chauffable est de le laisser sur le lit ou sur le divan pendant toute l'année. Toutefois, si vous préférez, vous pouvez le plier. Le plaid doit être conservé dans un endroit sec et frais.

NE POSEZ PAS d'objets lourds sur le plaid quand vous le rangez, car cela pourrait endommager les câbles.

N'UTILISEZ PAS d'agents chimiques contre les mites.

Quand vous désirez ranger l'appareil, veuillez le laisser refroidir avant de le plier.

POINTS IMPORTANTS A NE PAS OUBLIER

Si vous n'utilisez pas le plaid, conservez-le de la façon suivante :

le meilleur moyen pour conserver le plaid chauffable est de le laisser sur le lit ou sur le divan pendant toute l'année. Toutefois, si vous préférez, vous pouvez le plier. Le plaid doit être conservé dans un endroit sec et frais.

NE POSEZ PAS d'objets lourds sur le plaid quand vous le rangez, car cela pourrait endommager les câbles.

N'UTILISEZ PAS d'agents chimiques contre les mites.

Quand vous désirez ranger l'appareil, veuillez le laisser refroidir avant de le plier.

POINTS IMPORTANTS A NE PAS OUBLIER

Ne pas nettoyer à sec.

- Vous pouvez laver le plaid en respectant le mode d'emploi indiqué dans le présent livret.
- N'utilisez pas le plaid s'il est mouillé. Faites sécher le plaid complètement, en respectant le mode d'emploi indiqué dans le présent livret.
- Ne permettez pas aux animaux domestiques de se mettre sur le plaid.
- N'insérez aucune épingle ni objet pointu dans le plaid, car cela pourrait endommager les câbles.
- Ne mettez jamais aucun objet (coussins, valises ou vêtements, etc.) sur la surface chauffée du plaid quand il est allumé.
- N'utilisez jamais de bouillotte en même temps que le plaid chauffable.
- Contrôlez fréquemment que la fiche du plaid est complètement insérée dans son siège.

¡ A T E N C I Ó N !

INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS PARA UN USO CORRECTO Y SEGURO



INSTRUCCIONES IMPORTANTES CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS.

ESTE MANUAL CONTIENE INDICACIONES IMPORTANTES SOBRE EL FUNCIONAMIENTO Y SEGURIDAD EN LA INSTALACIÓN, USO Y MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO.

ADVERTENCIAS GENERALES

1. *Después de haber quitado el embalaje, compruebe la integridad del aparato, en especial que el aparato esté íntegro, sin daños visibles que podrían haber sido causados durante el transporte. En caso de dudas, no utilice el aparato y devuélvale al Centro de Asistencia Técnica autorizado.*
2. *Antes de conectar el aparato, compruebe que los datos de la placa indicados correspondan con los de la red eléctrica. La placa se encuentra en la etiqueta cosida sobre el producto.*
3. *En caso de incompatibilidad entre la toma y el enchufe del aparato, haga cambiar la toma por otra más adecuada por parte de personal profesionalmente cualificado.*
4. *Este aparato se debe utilizar exclusivamente como plaid eléctrico y en el modo indicado en las instrucciones para el uso. Cualquier otro uso se considerará por lo tanto peligroso. El fabricante declina toda responsabilidad en caso de daños derivados de un uso impropio e incorrecto.*
5. *El uso de cualquier aparato eléctrico impone el cumplimiento de algunas líneas guía fundamentales. En particular:*
 - *no toque el aparato con las manos o pies mojados o húmedos*
 - *no tire del cable de alimentación ni del mismo aparato para desconectar el enchufe de la toma de corriente*
 - *no deje el aparato expuesto a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.)*
6. *El aparato debe usarse sólo con los tipos de mando indicados en la etiqueta del aparato.*
7. *Antes de efectuar cualquier operación de limpieza o mantenimiento, es necesario desconectar el aparato de la red de alimentación eléctrica desenchufándolo.*
8. *En caso de avería y/o mal funcionamiento del plaid o de intervención del fusible de protección, es preciso apagar el aparato y no abrirlo. Si es necesario reparar el aparato, envíelo al Centro de Asistencia Técnica autorizado.*
9. *Para evitar peligro de sobrecalentamiento, es aconsejable desenrollar en toda su longitud el cable de alimentación y desconectar la clavija de la red de alimentación eléctrica cuando el aparato no se utilice.*
10. *Si el cable de alimentación estuviera dañado será necesario solicitar la sustitución del mando al fabricante o a un agente suyo para evitar riesgos.*

11. Examinar con frecuencia el aparato de manera que pueda individuar eventuales señales de desgaste o daño. Si se presentaran dichas señales o el aparato se ha utilizado impropriamente, devolverlo al proveedor antes de otro uso futuro.
12. En el momento en que decida no utilizar más este aparato, es aconsejable inutilizarlo cortando su cable de alimentación, después de haber desconectado el enchufe de la toma de corriente. Además, es aconsejable inutilizar aquellas partes del aparato que puedan resultar peligrosas, especialmente para los niños que podrían utilizar el aparato fuera de uso para sus juegos.
13. No utilice el plaid con niños, inválidos o personas insensibles al calor. El plaid eléctrico no debe ser usado por niños, si los dispositivos de mando no han sido regulados previamente por los padres o por un tutor o si el niño no ha sido instruido adecuadamente sobre cómo usar de manera segura dichos dispositivos. Controlar que los niños no jueguen con el aparato.
14. Recuerde que el plaid eléctrico no debe ser utilizado por portadores de marcapasos.
15. No lo doble.
16. Evite la formación de pliegues.
17. Este aparato no está previsto para uso médico en los hospitales.
18. No lo utilice mojado.
19. Este aparato no está destinado para ser usado por niños y personas con reducidas capacidades físicas, sensoriales o mentales, y de todas formas sin conocimiento específico y experiencia, sin la supervisión o las instrucciones relativas al uso, impartidas por una persona responsable.
20. El aparato no está destinado para juegos de niños.
21. Antes de guardar el aparato, déjelo enfriar antes de plegarlo.
22. Evite colocar el mando debajo de la almohada o entre la sábana o las mantas cuando el aparato esté conectado.
23. Si el cable de alimentación estuviera dañado será necesario solicitar la sustitución del mando al fabricante o a un agente suyo para evitar riesgos.
24. No deje que animales domésticos se tumben en el plaid.



A causa de la inactividad el equipo deberá eliminarse con arreglo a norma europea 2002/96/CE. Los materiales reciclables contenidos en el aparato se recuperarán, con el fin de evitar el deterioro medioambiental. Para mayores informaciones, diríjase a la empresa de eliminación local o al vendedor del aparato.



NO LO UTILICE SI ESTÁ DOBLADO O ARRUGADO



NO INTRODUZCA AGUJAS O ALFILERES

Le agradecemos por haber elegido un producto IMETEC. Estamos convencidos de que valorará su calidad, la fiabilidad y el respeto a nuestros Clientes, con el cual lo hemos diseñado y fabricado.

INSTRUCCIONES PARA EL USO

USO DEL PLAID

1. Para encender el plaid, introducir el enchufe (C) en la toma de corriente y encender.
2. Para encender el plaid seleccionar el tiempo de calentamiento de 3 horas (F). El plaid permanecerá encendido durante todo el tiempo programado y el indicador luminoso (G) cerca del selector parpadeará de modo constante para indicar que la manta se ha apagado. Para seleccionar la temperatura de precalentamiento (ver fig. 3) girar la ruedecilla (D). El número del nivel de calor seleccionado puede ser visualizado en el centro de la pantalla delante del mando. Cuando el plaid está encendido la pantalla se ilumina (E) – (ver fig. 3). Para encender de nuevo el plaid pasadas las 3 horas desplazar el selector en OFF durante cualquier segundo y el plaid estará listo para poder utilizarlo aún.

Precalentamiento del plaid

Para precalentar el plaid encenderlo y seleccionar el tiempo de precalentamiento de 3 horas. Posicionar la ruedecilla (D) en el 9 para precalentar a la temperatura máxima o en 8 para programar una temperatura ligeramente inferior. Utilizando una programación de calor inferior, el tiempo necesario para calentar será mayor. Atención: no es posible utilizar el plaid durante el precalentamiento.

N.B. La temperatura es una elección personal, por lo tanto si prefiere una temperatura superior, sugerimos que lo caliente otros 30 minutos al máximo.

Uso prolongado

Si el uso es prolongado y el plaid se utiliza para cubrirse, la temperatura debe reducirse a valores comprendidos entre 1 y 7.

Recuerde que hay presente un retraso temporal entre la selección de una nueva temperatura y la regulación de la misma temperatura.

Apagar siempre el plaid calentador al final del uso. El plaid se apaga automáticamente después de 3 horas del encendido.

Las programaciones de calor son las siguientes:

TEMPERATURAS

- | | |
|------------|---|
| 1-7 | Uso continuo |
| 8 | Precalentamiento – medias temperaturas |
| 9 | Precalentamiento – temperaturas elevadas |

El plaid calentador debe utilizarse siempre con el selector suministrado pues es parte integrante del sistema de protección contra el sobrecalentamiento. Si el selector o el cable presentan daños o deben sustituirse, envíelos a nuestro Centro de Asistencia.

NO COLOQUE EL REGULADOR O EL CABLE ELÉCTRICO FLEXIBLE ENCIMA O DEBAJO DEL PLAID.

NO CUBRA NUNCA EL MANDO CON EL PLAID.

Uso del interruptor de mando extraíble

El plaid está dotado de un interruptor de mando extraíble que permite lavar el plaid eléctrico.

El plaid puede desconectarse del interruptor de mando separando A y B (ver fig. 2). Presionar los topes laterales del conector con el pulgar y el índice y retire la unidad de mando con la otra mano.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

El plaid puede lavarse, pero **no** en seco.

Instrucciones para el lavado:

1. Antes de proceder con el lavado desconectar el cable del mando térmico como se muestra en la fig. 2.
2. Antes de lavar el plaid es fundamental medirlo y controlar que las dimensiones sean aproximadamente las mismas en fase de secado.
3. Para la centrifugado usar exclusivamente el programa delicado. NO efectúe un ciclo de centrifugado suplementario

Lavado en la lavadora

El plaid puede ser lavado en la lavadora a 40°C con un programa delicado.

Lavado a mano

1. Disolver el detergente o el polvo para ropa delicada en agua templada y sumergir el plaid durante 15 minutos. Después del remojo, lavar delicadamente el plaid y enjuagarlo abundantemente con agua templada.
2. Eliminar el agua en exceso del plaid. Es posible sacudir delicadamente el plaid, sin exprimirlo.

Secado

1. Secar en la secadora con programación baja.
2. Tender al aire libre, sin pinzas en las partes eléctricas del plaid porque pueden dañarse.
3. NO utilice el plaid calentador hasta que no esté seco completamente.

Cómo tender el plaid

1. En fase de secado el plaid debe tenderse intentando alcanzar aproximadamente la misma dimensión original. Los mejores resultados se obtienen cuando aún está húmedo, trabajando de una extremidad lateral a la otra, tirando de una banda a la vez. Podría ser necesario repetir este procedimiento más veces hasta que el plaid esté seco completamente.
2. Controlar el plaid para verificar que los cables no estén plegados o retorcidos. En contraluz, es más fácil inspeccionar los cables del plaid.
3. En caso de problemas con los cables después de haber tendido el plaid o si el plaid no toma su forma y las dimensiones originales, devolverlo junto con el mando a nuestro Centro de Asistencia para un control de seguridad.

Conservación

En caso de no utilizarlo, consérvelo de la siguiente manera:

La mejor manera para conservar el plaid eléctrico es dejarlo encima de la cama o del sofá todo el año. Sin embargo, si prefiere, puede plegarlo. El plaid debe conservarse en un lugar fresco y seco.

NO apoye objetos pesados en el plaid cuando lo guarde, esto podría dañar los cables.

NO use agentes químicos antipolillas.

Antes de guardar el aparato, déjelo enfriar antes de plegarlo.

PUNTOS IMPORTANTES QUE RECORDAR

En caso de no utilizarlo, consérvelo de la siguiente manera:

la mejor manera para conservar el plaid eléctrico es dejarlo encima de la cama o del sofá todo el año. Sin embargo, si prefiere, puede plegarlo. El plaid debe conservarse en un lugar fresco y seco.

NO apoye objetos pesados en el plaid cuando lo guarde, esto podría dañar los cables.

NO use agentes químicos antipolillas.

Antes de guardar el aparato, déjelo enfriar antes de plegarlo.

PUNTOS IMPORTANTES QUE RECORDAR

No lave en seco.

- El plaid puede lavarse respetando las instrucciones indicadas en el presente manual.
- No utilice el plaid mojado. Seque completamente, respetando las instrucciones indicadas en el presente manual.
- No deje que animales domésticos se tumben en el plaid.
- No introduzca alfileres ni objetos puntiagudos en el plaid porque esto puede dañar los cables.
- No apoye nunca otros objetos (cojines, maletas o vestidos etc) en el área calentada del plaid cuando esté encendido.
- No use nunca la bolsa del agua caliente contemporaneamente al plaid eléctrico.
- Controlar frecuentemente que el enchufe del plaid esté introducido completamente en el alojamiento.

ATENÇÃO

INSTRUÇÕES E AVISOS PARA USAR O APARELHO DE FORMA CORRECTA E SEGURA



INSTRUÇÕES IMPORTANTES CONSERVAR PARA USOS FUTUROS

ESTAS INSTRUÇÕES E AVISOS CONTÊM INFORMAÇÕES IMPORTANTES SOBRE O FUNCIONAMENTO E À SEGURANÇA DE INSTALAÇÃO, USO E MANUTENÇÃO DO PRODUTO.

AVISOS GERAIS

1. *Depois de ter desembalado o aparelho, certifique-se de que este se apresenta intacto sem danos visíveis que possam ter sido causados durante o transporte. Em caso de dúvida, não utilizar o aparelho e entregar ao Centro de Assistência Técnica autorizado.*
2. *Antes de ligar o aparelho, certifique-se de que os dados da placa correspondam aos da rede de alimentação eléctrica. A placa encontra-se na etiqueta costurada no aparelho.*
3. *No caso de incompatibilidade entre a tomada e a ficha do aparelho, mande substituir a tomada por outra de tipo apropriado, por pessoal qualificado.*
4. *Este aparelho deverá ser usado exclusivamente como manta eléctrica e segundo a forma indicada nas Instruções de uso. Todo outro uso deve ser considerado perigoso. O fabricante não pode ser considerado responsável por eventuais danos decorrentes de uso impróprio e incorrecto.*
5. *O uso de qualquer aparelho eléctrico exige a observância de algumas linhas de guia fundamentais. Em particular:*
 - nunca toque o aparelho com as mãos e pés molhados ou húmidos;
 - não puxe o cabo eléctrico ou o próprio aparelho para desligar a ficha da tomada de corrente;
 - não deixe o aparelho exposto aos agentes atmosféricos (chuva, sol, etc.);
6. *O aparelho deverá ser utilizado exclusivamente com os tipos de comando indicados na etiqueta do próprio aparelho.*
7. *Antes de fazer a limpeza ou a manutenção, é necessário desligar o aparelho da rede eléctrica, desligando a ficha da tomada.*
8. *Em caso de falha e/ou mau funcionamento da manta ou de intervenção do fusível de protecção, é necessário desligar o aparelho e não tentar consertá-lo. Para a eventual reparação, envie o aparelho ao Centro de Assistência Técnica autorizado.*
9. *Para evitar sobreaquecimentos perigosos, recomenda-se desenrolar completamente o cabo eléctrico e desligar a ficha da rede eléctrica quando o aparelho não estiver a ser utilizado.*
10. *Se o cabo de alimentação estiver danificado será necessário pedir a substituição do comando ao fabricante ou a um agente para evitar riscos.*
11. *Examine frequentemente o aparelho de modo a individualizar eventuais sinais de desgaste ou danificação. Caso se apresentem estes sinais o aparelho tenha sido utilizado impropriamente,*

- devolva-o ao fornecedor antes de qualquer utilização futura.
12. Quando decidir não utilizar mais este aparelho, recomenda-se de inutilizá-lo cortando o cabo eléctrico, após ter desligado a ficha da tomada de corrente. Recomenda-se também de tornar inócuas as partes do aparelho que possam representar um perigo, sobretudo para as crianças que podem utilizar o aparelho inutilizado para brincar.
 13. Não utilize a manta com crianças, inválidos ou pessoas insensíveis ao calor. A manta eléctrica não deve ser utilizada por crianças, se os dispositivos de comando não forem programados pelos pais ou por um responsável, ou se a criança não foi adequadamente instruída sobre como utilizar de modo seguro tais dispositivos. As crianças devem ser vigiadas pois não devem brincar com o aparelho.
 14. Lembramos que a manta eléctrica não deve ser utilizada por portadores de pacemaker.
 15. Não entale.
 16. Evitar fazer dobras.
 17. Esta aparelhagem não é prevista para uso médico em hospitais.
 18. Não utilize a manta molhada.
 19. Este aparelho não é destinado para ser utilizado por crianças e pessoas com poucas capacidades físicas, sensoriais ou mentais e, de qualquer maneira sem ter o conhecimento específico e a experiência, sem a supervisão ou as instruções relativas à utilização dadas por pessoa responsável.
 20. O aparelho não é destinado para as crianças brincarem com ele.
 21. Quando se arruma o aparelho, deixe-o arrefecer antes de o dobrar.
 22. Evite de posicionar o comando debaixo da almofada ou entre os lençóis ou cobertores quando o aparelho estiver ligado,
 23. Se o cabo de alimentação estiver danificado será necessário pedir a substituição do comando ao fabricante ou a um agente para evitar riscos.
 24. Não permita aos animais domésticos de se posicionarem sobre a manta.



Nos termos da norma europeia 2002/96/CE, o aparelho fora de uso deve ser eliminado de maneira conforme. Os materiais recicláveis contidos no aparelho são reaproveitados, a fim de evitar o degrado ambiental. Para maiores informações, entrar em contacto com o órgão de eliminação local ou o revendedor o aparelho.



**NÃO UTILIZE SE DOBRADO
OU AMARROTADO**



**NÃO ENFIE AGULHAS OU
ALFINETES**

Agradecemos-lhe por ter escolhido um produto IMETEC. Estamos certos de que apreciará a qualidade, a fiabilidade e a atenção pelos nossos Clientes com o qual projectámos e fabricámos este aparelho.

USO DA MANTA

1. Para ligar a manta, introduza a ficha (C) na tomada de corrente e ligue.
2. Para ligar a manta seleccione o tempo de aquecimento a 3 horas (F). A manta ficará ligada por todo o tempo programado e o indicador (G) perto do selector piscará de modo constante a indicar que a coberta se desligou. Para seleccionar a temperatura de pré-aquecimento (veja fig. 3) vire o botão (D). O número do nível de calor seleccionado pode ser visualizado no centro do visor à frente do comando. Quando a manta estiver ligada o visor ilumina-se (E) – (veja fig. 3). Para ligar novamente a manta a seguir ao terminar das 3 horas desloque o selector em OFF por alguns segundos e a manta estará pronta para ser utilizada mais uma vez.

Pré-aquecimento da manta

Para pré-aquecer a manta ligue-a e seleccione o tempo de pré-aquecimento a 3 horas. Posicione o botão (D) no 9 para pre-aquecer à temperatura máxima ou no 8 para programar uma temperatura ligeiramente inferior. Utilizando uma programação de calor inferior, o tempo necessário para aquecer será maior. Atenção: não é possível utilizar a manta durante o pré-aquecimento.

N.B. A temperatura é uma escolha pessoal, e por isso se preferir uma temperatura superior, aconselhamos de aquecer por mais 30 minutos no máximo.

Utilização prolongada

Se a utilização for prolongada e a manta for utilizada para se tapar, a temperatura deve ser reduzida a valores entre o 1 e 7.

Lembramos que está presente uma atraso temporal entre a selecção de uma nova temperatura e a regulação da própria temperatura.

Desligue sempre a manta aquecida no final da utilização. A manta desliga automaticamente após 3 horas da ligação.

As programações de calor são as seguintes:

TEMPERATURAS

- 1-7 Utilização contínua**
- 8 Pré-aquecimento - temperaturas médias**
- 9 Pré-aquecimento - temperaturas elevadas**

A manta aquecida deve ser sempre utilizada com o selector em dotação dado que é parte integrante do sistema de protecção contra o sobre aquecimento. Se o selector ou o cabo apresentarem danos ou tiverem de ser substituídos, devolva-os ao nosso Centro de Assistência.

NÃO POSICIONE O REGULADOR OU O CABO ELÉCTRICO FLEXIVEL EM CIMA OU DEBAIXO DA MANTA.

NUNCA TAPE O COMANDO COM A MANTA.

Uso do interruptor de comando separável

A manta é dotada de um interruptor de comando separável que permite de lavar a manta eléctrica.

A manta pode ser desligada do interruptor de comando separando A e B (veja fig. 2). Prima os retentores laterais do conector com o polegar e o índice remova a unidade de comando com a outra mão.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

A manta pode ser lavada, mas **não** a seco.

Instruções para a lavagem:

1. Antes de proceder com a lavagem desligue o cabo do comando térmico como mostrado na fig. 2.
2. Antes de lavar a manta é fundamental medir e controlar que as dimensões sejam exactamente as mesmas na fase de secagem.
3. Para a centrífuga use exclusivamente o programa delicado. **NÃO** efectue um ciclo de centrifugadora suplementar

Lavagem na máquina de lavar

A manta pode ser lavada à máquina a 40°C com um programa delicado.

Lavagem à mão

1. Derreta o detergente ou o pó para delicados em água morna e mergulhe a manta por 15 minutos. Após ter estado e molho, lave delicadamente a manta e enxagúe abundantemente com água morna.
2. Remova toda a água em excesso da manta. É possível bater delicadamente a manta, sem ermular.

Secagem

1. Seque na máquina de secar com uma programação baixa.
2. Estenda ao ar livre sem colocar molas nas partes eléctricas da manta porque se podem danificar.
3. **NÃO** utilizar amanta aquecida até que esta não esteja completamente seca.

Como se estende a manta

1. Em fase de secagem a manta deve ser estendida procurando de alcançar aproximativamente a mesma dimensão original. Os resultados melhores obtem-se quando ainda está húmida, trabalhando de uma extremidade lateral à outra, puxando uma faixa de cada vez. Pode ser necessário repetir este processo mais vezes até que a manta esteja completamente seca.
2. Examine a manta para verificar que os cabos não estejam dobrados ou enrolados. Contra a luz, é mais fácil inspecionar os cabos da manta.
3. Em caso de problemas com os cabos após ter estendido a manta ou se esta não tem as dimensões e as formas originais, devolva juntamente com o comando ao nosso Centro de Assistência para um controlo de segurança.

Conservação

Em caso de falta de utilização, guarde-a como se segue:

O modo melhor para guardar a manta eléctrica é deixá-la na cama ou no sofá por todo o ano. Todavia, se preferir, é possível dobrá-la. A manta deve ser guardada num lugar fresco e seco.

NÃO apoie objectos pesados na manta quando estiver guardada, pode danificar os cabos.

NÃO use agentes químicos anti-tarme.

Quando se arruma o aparelho, deixe-o arrefecer antes de o dobrar.

PONTOS IMPORTANTES A LEMBRAR

Em caso de falta de utilização, guarde-a como se segue:

O modo melhor para guardar a manta eléctrica é deixá-la na cama ou no sofá por todo o ano. Todavia, se preferir, é possível dobrá-la. A manta deve ser guardada num lugar fresco e seco.

NÃO apoie objectos pesados na manta quando estiver guardada, pode danificar os cabos.

NÃO use agentes químicos anti-tarme.

Quando se arruma o aparelho, deixe-o arrefecer antes de o dobrar.

PONTOS IMPORTANTES A LEMBRAR

Não lave a seco.

- A manta pode ser lavada respeitando as instruções descritas no presente manual.
- Não utilize a manta molhada. Seque completamente, respeitando as instruções descritas no presente manual.
- Não permita aos animais domésticos de se posicionarem sobre a manta.
- Não introduza alfinetes nem objectos ponteagudos na manta porque podem danificar os cabos.
- Nunca apoie outros objectos (almofadas, malas ou vestidos, etc) na área aquecida da manta quando estiver ligada.
- Nunca use os sacos de água quente ao mesmo tempo da manta eléctrica.
- Controle frequentemente que a ficha da manta esteja completamente introduzida na sede.

ΠΡΟΣΟΧΗ

ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΟΡΘΗ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΗ ΧΡΗΣΗ



ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ

ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΟΣΩΝ ΑΦΟΡΑ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΗΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ, ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

1. Αφού αφαιρέσετε τη συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι ανέπαφη χωρίς εμφανείς βλάβες που θα μπορούσαν να προκλήθουν από τη μεταφορά. Σε περίπτωση αμφιβολίας, μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή και επιστρέψτε την στο εξουσιοδοτημένο Σέρβις.
2. Πριν συνδέσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στην ετικέτα αντιστοιχούν στα χαρακτηριστικά του ηλεκτρικού δικτύου. Η πινακίδα βρίσκεται στη ραμφένη ετικέτα της συσκευής.
3. Σε περίπτωση ασυμβατότητας της πρίζας και τους φίς της συσκευής απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο τεχνικό για την αντικατάσταση της πρίζας με τον κατάλληλο τύπο.
4. Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σαν ηλεκτρική κουβέρτα πολυθρόνας και σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης. Κάθε άλλη χρήση πρέπει να θεωρείται συνεπώς επικίνδυνη. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για ενδεχόμενες βλάβες που οφείλονται σε ακατάλληλη ή λανθασμένη χρήση.
5. Η χρήση ηλεκτρικών συσκευών προϋποθέτει την τήρηση ορισμένων βασικών κανόνων. Ειδικότερα:
 - μην αγγίζετε ποτέ τη συσκευή με βρεγμένα ή υγρά χέρια ή πόδια
 - μην τραβάτε το ηλεκτρικό καλώδιο ή τη συσκευή, για να αποσυνδέσετε το φίς από την πρίζα του ρεύματος
 - μην αφήνετε τη συσκευή εκτεθειμένη στους αιμοσφαιρικούς παράγοντες (βροχή, ήλιο κλπ.)
6. Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με τα χειριστήρια που αναγράφονται στην ετικέτα της συσκευής.
7. Πριν από όποιαδήποτε ενέργεια καθαρισμού ή συντήρησης πρέπει να αποσυνδέσετε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο, βγάζοντας το φίς από την πρίζα.
8. Σε περίπτωση βλάβης καν/ή κακής λειτουργίας της θερμαινόμενης κουβέρτας πολυθρόνας ή επέμβασης της ασφάλειας προστασίας, σβήστε τη συσκευή και μην επιχειρήσετε να την επισκευάσετε. Για ενδεχόμενες επισκευές, παραδώστε τη συσκευή στο εξουσιοδοτημένο Σέρβις.
9. Για να αποφύγετε επικίνδυνες υπερθερμάνσεις, συνιστάται να ξετυλίγετε όλο το ηλεκτρικό καλώδιο και να αποσυνδέετε το φίς από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.

10. Εάν το ηλεκτρικό καλώδιο έχει φθαρεί, θα πρέπει να ζητήσετε την αντικατάσταση του χειριστηρίου από τον κατασκευαστή ή από τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο προκειμένου να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος.
11. Ελέγχετε συχνά τη συσκευή έτσι ώστε να εξακριβώνετε εάν υπάρχουν σημάδια φθοράς ή βλάβης. Σε περίπτωση που εντοπίσετε παρόμοια σημάδια ή εάν η συσκευή δεν έχει χρησιμοποιηθεί σωστά, επιστρέψτε την κατάστημα πώλησης πριν την χρησιμοποιήσετε και πάλι.
12. Εάν αποφασίσετε να μη χρησιμοποιήσετε πλέον αυτή τη συσκευή, συνιστάται να την αχρηστεύσετε κόβοντας το ηλεκτρικό καλώδιο, αφού αποσυνδέσετε το φίς από την πρίζα του ρεύματος. Συνιστάται επίσης να λάβετε τα κατάλληλα μέτρα για εξαρτήματα της συσκευής που μπορούν να προκαλέσουν κίνδυνο, ειδικά για τα παιδιά που θα μπορούσαν να χρησιμοποιήσουν τη συσκευή για το παιχνίδι τους.
13. Μη χρησιμοποιείτε τη θερμαινόμενη κουβέρτα πολυυθρόνας με παιδιά, ανήμπορα άτομα ή άτομα με μειωμένη ευαισθησία στη θερμότητα. Η ηλεκτρική κουβέρτα πολυυθρόνας δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά εάν τα συστήματα ελέγχου δεν έχουν ρυθμιστεί από τους γονείς ή από άτομο που τα φροντίζει και εάν τα παιδιά δεν έχουν κατατοπιστεί σωστά για την ασφαλή χρήση αυτών των συστημάτων. Παρακαλούσθετε τα παιδιά ώστε να μην παίζουν με τη συσκευή.
14. Υπενθυμίζουμε ότι η ηλεκτρική κουβέρτα πολυυθρόνας δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα με βηματοδότες.
15. Μη διπλώνετε.
16. Μη ζαρώνετε.
17. Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για ιατρική χρήση σε νοσοκομεία.
18. Μη χρησιμοποιείτε τη θερμαινόμενη κουβέρτα πολυυθρόνας αν είναι βρεγμένη.
19. Η συσκευή αυτή δεν είναι κατάλληλη για χρήση από παιδιά και άτομα με μειωμένες φυσικές και διανοητικές ικανότητες ή χωρίς πείρα και γνώση, χωρίς την επιτήρηση ή τις οδηγίες από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
20. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να παίζουν τα παιδιά.
21. Πριν φυλάξετε τη συσκευή, αφήστε την να κρυώσει πριν τη διπλώσετε.
22. Μη βάζετε το χειριστήριο κάτω από το μαξιλάρι ή ανάμεσα στα σεντόνια ή τις κουβέρτες όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη.
23. Εάν το ηλεκτρικό καλώδιο έχει φθαρεί, θα πρέπει να ζητήσετε την αντικατάσταση του χειριστηρίου από τον κατασκευαστή ή από τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο προκειμένου να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος.
24. Μην αφήνετε τα οικιακά ζώα να κάθονται πάνω στη συσκευή.



Σύμφωνα με τον ευρωπαϊκό κανονισμό 2002/96/EK, η άχρηστη συσκευή πρέπει να απορριφθεί με τον κατάλληλο τρόπο. Τα ανακυκλώσιμα υλικά που περιέχει η συσκευή πρέπει να περισυλλεγούν, ώστε να αποφευχθεί η υποβάθμιση του περιβάλλοντος. Για περισσότερες πληροφορίες, απευθυνθείτε στον τοπικό φορέα ανακύκλωσης ή στο κατάστημα πώλησης.



ΜΗΝ ΤΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΔΙΠΛΩΜΕΝΗ Ή ΖΑΡΩΜΕΝΗ

ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΚΑΡΦΙΤΣΕΣ Ή ΠΑΡΑΜΑΝΕΣ

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν IMETEC. Είμαστε βέβαιοι ότι θα εκτιμήσετε την ποιότητα, την αξιοπιστία και τη φροντίδα για τους Πελάτες μας με την οποία σχεδιάστηκε και κατασκευάστηκε η συσκευή.

ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΘΕΡΜΑΙΝΟΜΕΝΗΣ ΚΟΥΒΕΡΤΑΣ ΠΟΛΥΘΡΟΝΑΣ

- Για να ανάψετε τη θερμαινόμενη κουβέρτα πολυθρόνας, συνδέστε το φίς (C) στην πρίζα του ρεύματος και ανάψτε.
- Για να ανάψετε τη θερμαινόμενη κουβέρτα πολυθρόνας, επιλέξτε το χρόνο θέρμανσης έως τις 3 ώρες (F). Η θερμαινόμενη κουβέρτα πολυθρόνας θα παραμείνει αναμμένη για όλη την προγραμματισμένη χρονική διάρκεια και η ενδεικτική λυχνία (G) κοντά στο διακόπτη θα αναβασθήνει σταθερά υποδεικνύοντας ότι η κουβέρτα έχει σβήσει. Για να επιλέξετε τη θερμοκρασία προθέρμανσης (βλέπε εικ. 3) γυρίστε το ροδάκι (D). Ο αριθμός της επιλεγμένης κλίμακας θερμοκρασίας εμφανίζεται στο κέντρο της οθόνης του χειριστηρίου. Όταν η θερμαινόμενη κουβέρτα πολυθρόνας είναι αναμμένη, η οθόνη φωτίζεται (E) – (βλέπε εικ. 3). Για να ανάψετε και πάλι τη θερμαινόμενη κουβέρτα πολυθρόνας μετά την πάροδο των 3 ωρών, μετακινήστε το διακόπτη στη θέση OFF για λίγα δευτερόλεπτα και η κουβέρτα θα είναι έτοιμη να χρησιμοποιηθεί ξανά.

Προθέρμανση της κουβέρτας πολυθρόνας

Για να προθερμάνετε την κουβέρτα πολυθρόνας, ανάψτε την και επιλέξτε το χρόνο προθέρμανσης έως τις 3 ώρες. Βάλτε το ροδάκι (D) στο 9 για να την προθερμάνετε στη μέγιστη θερμοκρασία ή στο 8 για να ρυθμίσετε μια λίγο μικρότερη θερμοκρασία. Χρησιμοποιώντας μια χαμηλότερη ρύθμιση θερμοκρασίας, ο χρόνος που απαιτείται για τη θέρμανση θα είναι μεγαλύτερος. Προσοχή: δεν είναι δυνατό να χρησιμοποιήσετε τη θερμαινόμενη κουβέρτα πολυθρόνας κατά την προθέρμανση.

ΣΗΜ. Η θερμοκρασία είναι μια προσωπική επιλογή, επομένως αν προτιμάτε μια μεγαλύτερη θερμοκρασία, συνιστούμε να την προθερμάνετε το πολύ για άλλα 30 λεπτά.

Παρατεταμένη χρήση

Αν η χρήση είναι παρατεταμένη και χρησιμοποιήσετε τη θερμαινόμενη κουβέρτα πολυθρόνας για να σκεπαστείτε, θα πρέπει να μειώσετε τη θερμοκρασία σε μια τιμή ανάμεσα στο 1 και το 7.

Υπενθυμίζουμε ότι υπάρχει μια καθυστέρηση ανάμεσα στην επιλογή μιας νέας θερμοκρασίας και της ρύθμισης της ίδιας της θερμοκρασίας.

Σβήνετε πάντα τη θερμαινόμενη κουβέρτα πολυθρόνας μετά τη χρήση. Η θερμαινόμενη κουβέρτα πολυθρόνας σβήνει αυτόματα 3 ώρες μετά το άναμμα.

Οι ρυθμίσεις θερμοκρασίας είναι οι εξής:

ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΕΣ

- 1-7 Συνεχής χρήση
- 8 Προθέρμανση - μεσαίες θερμοκρασίες
- 9 Προθέρμανση - υψηλές θερμοκρασίες

Η θερμαινόμενη κουβέρτα πολυθρόνας πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται με το διακόπτη του εξοπλισμού επειδή αποτελεί αναπόσταστο μέρος του συστήματος προστασίας από υπερθέρμανση. Αν ο διακόπτης ή το καλώδιο πάθουν ζημιά ή πρέπει να αντικατασταθούν, απευθυνθείτε στο εξουσιοδοτημένο Σέρβις.

ΜΗ ΒΑΖΕΤΕ ΤΟ ΡΥΘΜΙΣΤΗ Ή ΤΟ ΕΥΚΑΜΠΤΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΠΑΝΩ Ή ΚΑΤΩ ΑΠΟ ΤΗ ΘΕΡΜΑΙΝΟΜΕΝΗ ΚΟΥΒΕΡΤΑ ΠΟΛΥΘΡΟΝΑΣ.

ΠΟΤΕ ΜΗ ΣΚΕΠΑΖΕΤΕ ΤΟ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ ΜΕ ΤΗ ΘΕΡΜΑΙΝΟΜΕΝΗ ΚΟΥΒΕΡΤΑ ΠΟΛΥΘΡΟΝΑΣ.

Χρήση του αποσπώμενου διακόπτη ελέγχου

Η θερμαινόμενη κουβέρτα πολυυθρόνας διαθέτει έναν αποσπώμενο διακόπτη ελέγχου που σας επιτρέπει να την πλύνετε.

Μπορείτε να αποσυνδέσετε τη θερμαινόμενη κουβέρτα πολυυθρόνας από το διακόπτη ελέγχου διαχωρίζοντας το Α και Β (βλέπε εικ. 2). Πιέστε τις πλευρικές ασφάλειες του συνδετήρα με τον αντίχειρα και το δείκτη και αφαιρέστε τη μονάδα ελέγχου με το άλλο χέρι.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Η θερμαινόμενη κουβέρτα πολυυθρόνας μπορεί να πλυθεί, όχι όμως με στεγνό καθάρισμα.

Οδηγίες για το πλύσιμο:

1. Πριν αρχίσετε το πλύσιμο, αποσυνδέστε το καλώδιο από το χειριστήριο όπως φαίνεται στην εικ. 2.
2. Πριν πλύνετε τη θερμαινόμενη κουβέρτα πολυυθρόνας θα πρέπει να τη μετρήσετε και να βεβαιωθείτε ότι οι διαστάσεις είναι περίπου οι ίδιες κατά το στάδιο στεγνώματος.
3. Για το στύψιμο χρησιμοποιείτε μόνο ένα απαλό πρόγραμμα. ΜΗΝ επιλέξετε έναν επιπρόσθετο κύκλο στυψίματος.

Πλύσιμο στο πλυντήριο ρούχων

Η θερμαινόμενη κουβέρτα πολυυθρόνας μπορεί να πλυθεί στους 40°C με ένα απαλό πρόγραμμα.

Πλύσιμο στο χέρι

1. Διαλύστε το απορρυπαντικό ή τη σκόνη για ευαίσθητα ρούχα σε χλιαρό νερό και βυθίστε τη θερμαινόμενη κουβέρτα πολυυθρόνας για 15 λεπτά. Αφού μουλάσει, πλύνετε απαλά τη θερμαινόμενη κουβέρτα πολυυθρόνας και ξεβγάλτε με άφθονο χλιαρό νερό.
2. Προσπαθήστε να αφαιρέσετε το πλεόνασμα νερού από τη θερμαινόμενη κουβέρτα πολυυθρόνας. Μπορείτε να τινάξετε απαλά τη θερμαινόμενη κουβέρτα πολυυθρόνας, χωρίς όμως να τη στύψετε.

Στέγνωμα

1. Στεγνώστε στο στεγνωτήριο σε χαμηλή θερμοκρασία.
2. Απλώστε σε ανοιχτό χώρο, χωρίς να χρησιμοποιήσετε μανταλάκια πάνω στα ηλεκτρικά μέρη της θερμαινόμενης κουβέρτας πολυυθρόνας γιατί μπορεί να καταστραφούν.
3. ΜΗ χρησιμοποιήσετε τη θερμαινόμενη κουβέρτα πολυυθρόνας μέχρι να στεγνώσει εντελώς.

Πως να απλώσετε τη θερμαινόμενη κουβέρτα πολυυθρόνας

1. Κατά τη διάρκεια του στεγνώματος, θα πρέπει να απλώσετε τη θερμαινόμενη κουβέρτα πολυυθρόνας προσπαθώντας να φτάσετε κατά προσέγγιση τις αρχικές διαστάσεις. Τα καλύτερα αποτελέσματα επιτυγχάνονται όταν είναι ακόμα υγρή, δουλεύοντας από το ένα άκρο έως το άλλο και τραβώντας μια λωρίδα τη φορά. Μπορεί να είναι απαραίτητο να επαναλάβετε αυτή τη διαδικασία πολλές φορές έως ότου η θερμαινόμενη κουβέρτα πολυυθρόνας στεγνώσει εντελώς.
2. Ελέγχετε τη θερμαινόμενη κουβέρτα πολυυθρόνας ώστε να βεβαιωθείτε ότι τα καλώδια δεν είναι διπλωμένα ή τυλιγμένα. Κόντρα στο φως είναι πιο εύκολο να ελέγχετε τα καλώδια της θερμαινόμενης κουβέρτας πολυυθρόνας.
3. Σε περίπτωση προβλήματος με τα καλώδια αφού απλώσετε τη θερμαινόμενη κουβέρτα πολυυθρόνας ή αν η θερμαινόμενη κουβέρτα πολυυθρόνας δεν έχει το αρχικό σχήμα και διαστάσεις, επιστρέψτε την μαζί με το χειριστήριο στο εξουσιοδοτημένο Σέρβις για έναν έλεγχο ασφαλείας.

Φύλαξη

Σε περίπτωση που δεν την χρησιμοποιείτε, φυλάξτε την ως εξής:

Ο καλύτερος τρόπος για να φυλάξετε την ηλεκτρική κουβέρτα πολυθρόνας είναι να την αφήσετε πάνω στο κρεβάτι ή πάνω στο ντιβάνι για όλο το χρόνο. Παρόλα αυτά, αν το προτιμάτε, μπορείτε να τη διπλώσετε. Πρέπει να φυλάσσετε τη θερμαινόμενη κουβέρτα πολυθρόνας σε δροσερό και στεγνό χώρο.

ΜΗΝ ακουμπάτε βαριά αντικείμενα πάνω στη θερμαινόμενη κουβέρτα πολυθρόνας όταν τη φυλάσσετε, γιατί μπορεί να καταστρέψετε τα καλώδια.

ΜΗ χρησιμοποιείτε χημικά αντισκορικά προϊόντα.

Πριν φυλάξτε τη συσκευή, αφήστε την να κρυώσει πριν τη διπλώσετε.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΣΗΜΕΙΑ ΥΠΕΝΘΥΜΙΣΗΣ

Σε περίπτωση που δεν την χρησιμοποιείτε, φυλάξτε την ως εξής:

ο καλύτερος τρόπος για να φυλάξετε την ηλεκτρική κουβέρτα πολυθρόνας είναι να την αφήσετε πάνω στο κρεβάτι ή πάνω στο ντιβάνι για όλο το χρόνο. Παρόλα αυτά, αν το προτιμάτε, μπορείτε να τη διπλώσετε. Πρέπει να φυλάσσετε τη θερμαινόμενη κουβέρτα πολυθρόνας σε δροσερό και στεγνό χώρο.

ΜΗΝ ακουμπάτε βαριά αντικείμενα πάνω στη θερμαινόμενη κουβέρτα πολυθρόνας όταν τη φυλάσσετε, γιατί μπορεί να καταστρέψετε τα καλώδια.

ΜΗ χρησιμοποιείτε χημικά αντισκορικά προϊόντα.

Πριν φυλάξτε τη συσκευή, αφήστε την να κρυώσει πριν τη διπλώσετε.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΣΗΜΕΙΑ ΥΠΕΝΘΥΜΙΣΗΣ

Απαγορεύεται το στεγνό καθάρισμα.

- Μπορείτε να πλύνετε τη θερμαινόμενη κουβέρτα πολυθρόνας τηρώντας τις οδηγίες που αναγράφονται στις παρούσες οδηγίες χρήσης.
- Μη χρησιμοποιείτε τη θερμαινόμενη κουβέρτα πολυθρόνας αν είναι βρεγμένη. Στεγνώστε εντελώς, τηρώντας τις οδηγίες που αναγράφονται στις παρούσες οδηγίες χρήσης.
- Μην αφήνετε τα οικιακά ζώα να κάθονται πάνω στη συσκευή.
- Μη χρησιμοποιείτε παραμάνες ούτε μυτερά αντικείμενα γιατί μπορεί να καταστρέψετε τα καλώδια.
- Ποτέ μην ακουμπάτε άλλα αντικείμενα (μαξιλάρια, βαλίτσες ή ρούχα κλπ.) πάνω στη θερμή επιφάνεια της ηλεκτρικής κουβέρτας πολυθρόνας όταν είναι αναμμένη.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τη θερμοφόρα ταυτόχρονα με την ηλεκτρική κουβέρτα πολυθρόνας.
- Ελέγχετε συχνά αν το φις της θερμαινόμενης κουβέρτας πολυθρόνας είναι σωστά συνδεδεμένο.

UPOZORNĚNÍ

NÁVOD A UPOZORNĚNÍ PRO SPRÁVNÉ A BEZPEČNÉ POUŽITÍ



DŮLEŽITÉ UCHOVÁNÍ POUŽITÍ

POKYNY PRO K DALŠÍ

NÁVOD POSKYTUJE DŮLEŽITÉ POKYNY TÝKAJICI SE FUNKCNOSTI A BEZPECNOSTI PRI INSTALACI, POUŽITI A ÚDRŽBE VÝROBKU.

VŠEOBECNÁ UPOZORNĚNÍ

1. Po odstranění obalu se ujistěte, že je zařízení kompletní a bez viditelných vad, které by mohly být způsobené během přepravy. V případě pochybností zařízení nepoužívejte a vratte jej do autorizovaného střediska servisní služby.
2. Před připojením zařízení do elektrické sítě se ujistěte, že uvedené jmenovité hodnoty odpovídají hodnotám elektrického napájení. Tabulka s jmenovitými údaji se nachází na štítku příslímu k zařízení.
3. V případě nekompatibility mezi zásuvkou a zástrčkou zařízení nechejte kvalifikovaným personálem nahradit zásuvku jinou zásuvkou vhodného druhu.
4. Toto zařízení je určeno jen k použití, ke kterému bylo výhradně navrženo, a tedy jako elektricky vyhřívaná deka, způsobem popsaným v návodu k použití. Každé jiné použití je proto považováno za nebezpečné. Výrobce neponese odpovědnost za případné škody vyplývající z nesprávného a chybného použití.
5. Použití jakéhokoli elektrického zařízení vyžaduje dodržování několika základních pokynů. Zvláštní pozornost je třeba věnovat následujícím upozorněním:
 - nikdy se nedotýkejte zařízení mokrýma nebo vlhkýma rukama či nohama
 - k vytážení zástrčky ze zásuvky elektrického rozvodu netahejte za elektrickou šňůru ani za zařízení
 - nenechávejte zařízení vystavené působení atmosférických vlivů (dešt, slunce atd.)
6. Zařízení lze používat pouze s takovými druhy ovládání, které jsou uvedené na štítku samotného zařízení.
7. Před provedením čištění nebo údržby je nezbytné odpojit zařízení od elektrické sítě, a to vytážením zástrčky ze zásuvky.
8. V případě poruchy a/nebo špatného fungování nebo v případě zásahu ochranné pojistiky je nutné deku vypnout a nezasahovat do něj. Za účelem případné opravy odeslete zařízení do autorizovaného střediska servisní služby.
9. Aby se zabránilo nebezpečnému přehřátí, doporučujeme rozvinout elektrickou přívodní šňůru v celé její délce a vytáhnout zástrčku ze zásuvky pokaždé, když se výrobek nepoužívá.
10. V případě poškození napájecího kabelu bude třeba požádat o jeho výměnu výrobce nebo jeho obchodního zástupce, aby se předešlo rizikům.

11. Pravidelně kontrolujte zařízení, abyste odhalili případné příznaky opotřebení nebo poškození. V případě výskytu takovýchto příznaků nebo v případě nesprávného použití zařízení jej vratě dodavateli bez jakéhokoli dalšího použití.
12. Po rozhodnutí o vyřazení tohoto zařízení z provozu je třeba zabránit jeho dalšímu použití odstržením napájecího kabelu po vytažení zástrčky ze zásuvky elektrické sítě. Kromě toho doporučujeme zneškodnit ty části zařízení, které by mohly způsobit nebezpečí, zvláště pro děti, které by mohly zařízení použít ke svým hrám, to známená nedovoleným způsobem.
13. Nepoužívejte vyhřívací deku pro invalidy, děti a osoby se sníženou citlivostí na teplo. Elektricky vyhřívánou deku nesmí používat děti, a to v případě, že ovládání nebylo nastaveno rodiči nebo jinou zodpovědnou osobou, nebo tehdyn, když dítě nebylo vhodně poučeno, jak takové ovládání bezpečně používat. Děti je třeba mít pod dohledem, aby nepoužívaly zařízení ke svým hrám.
14. Připomínáme, že elektricky vyhříváná deka nesmí být používána nositeli pacemakerů.
15. Neskládejte.
16. Zabraňte vzniku přehybů.
17. Toto zařízení není určeno pro lékařské použití v nemocnicích.
18. Nepoužívejte vyhřívací deku, když je mokrá.
19. Toto zařízení není určeno pro použití ze strany dětí a osob se sníženými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi a v případě absence specifických znalostí a zkušenosti; tyto osoby nesmí zařízení používat bez dohledu nebo pokynů týkajících se použití, zadávaných zodpovědnou osobou.
20. Zařízení není určeno pro dětské hry.
21. Při odkládání zařízení jej před poskládáním nechte vychladnout.
22. Když je zařízení připojeno do elektrické sítě, nepokládejte ovládání pod polštář nebo mezi prostěradlo a přikrývky.
23. V případě poškození napájecího kabelu bude třeba požádat o výměnu ovládání výrobce nebo jeho obchodního zástupce, aby se předešlo rizikům.
24. Nedovolte domácím zvířatům, aby si lehala na vyhřívací deku.



Ve smyslu evropské normy 2002/96/ES musí být nepoužívané zařízení zlikvidováno předepsaným způsobem. Recyklovatelný materiál zařízení se znova využije, aby se zabránilo znečištění životního prostředí. Pro podrobnější informace se obraťte na místní organizaci, která se zabývá likvidací výrobků, nebo na prodejce zařízení.



**NEPOUŽÍVEJTE VE
SLOŽENÉM NEBO
POKRCENÉM STAVU**



**NEVPIČUJTE JEHLY ANI
ŠPENDLIKY**

IMETEC Vám děkuje, že jste si vybrali tento výrobek. Jsme si jisti, že oceníte jeho kvalitu, spolehlivost a péči o naše Zákazníky, se kterou jsme výrobek navrhli a vyrobili.

POUŽITÍ VYHŘÍVACÍ DEKY

- Za účelem zapnutí vyhřívací deky zasuňte zástrčku (C) do zásuvky elektrické sítě a zapněte samotnou vyhřívací deku.
- Zapnutí vyhřívací deky se provádí volbou doby ohřevu - 3 hodiny (F). Vyhřívací deka zůstane zapnuta po celou nastavenou dobu a kontrolka (G), nacházející se v blízkosti voliče, bude nepřetržitým blikáním upozorňovat na vypnutí vyhřívací deky. Nastavení teploty předehřevu (viz obr. 3) se provádí otáčením otočného voliče (D). Číslo zvolené teplotní úrovně bude zobrazeno ve středu displeje na přední straně ovládání. Když je vyhřívací deka zapnuta, displej (E) bude rozsvícen – (viz obr. 3). Opětovné zapnutí vyhřívací deky po uplynutí 3 hodin se provádí posunutím voliče na VYP na dobu několika sekund, což umožní opětovné použití vyhřívací deky.

Předehřev vyhřívací deky

Za účelem předehřevu vyhřívací deky ji zapněte a zvolte dobu předehřevu – 3 hodiny. Nastavte otočný ovladač (D) na hodnotu 9 pro předehřev na maximální teplotě nebo na 8 pro nastavení trochu nižší teploty. Při použití nižší teplotní úrovně bude potřebná delší doba na ohřev vyhřívací deky. Upozornění: Během doby předehřevu není možné používat vyhřívací deku.

POZN.: Zvolená teplota závisí na osobní volbě, a proto těm, kteří upřednostňují vyšší teplotu, doporučujeme ohřívat vyhřívací deku o dalších 30 minut déle na maximu.

Dlouhodobější použití

Při dlouhodobějším použití vyhřívací deky pro přikrytí je třeba snížit nastavenou teplotu na hodnotu od 1 do 7. Připomínáme, že od zvolení nové teploty do jejího dosažení uplyne určitá doba.

Po ukončení používání vyhřívací deky ji pokaždé vypněte. Vyhřívací deka se vypne automaticky po uplynutí 3 hodin od svého zapnutí.

Možné volby teploty jsou následující:

TEPLOTY

- 1-7 Nepřetržité použití**
- 8 Předehřev - průměrné teploty**
- 9 Předehřev - vysoké teploty**

Vyhřívací deka musí být pokaždé použita s voličem z příslušenství, který tvoří nedílnou součást systému ochrany proti přehrátí. Když volič nebo kabel vykazují poškození nebo je třeba provést jejich výměnu, odešlete je do našeho Střediska servisní služby.

NEUMÍSTUJTE NASTAVOVACÍ REGULÁTOR NEBO FLEXIBILNÍ ELEKTRICKÝ KABEL NA VYHŘÍVACÍ DEKU NEBO POD NI.

NIKDY NEZAKRÝVEJTE OVLÁDÁNÍ VYHŘÍVACÍ DEKOU.

Použití oddělitelného ovládacího vypínače

Vyhřívací deka je vybavena oddělitelným ovládacím vypínačem, který umožňuje umývat elektricky vyhřívánou deku.

Vyhřívací deka může být odpojena od oddělitelného ovládacího vypínače oddělením A a B (viz obr. 2). Palcem stiskněte boční úchyty konektoru a druhou rukou odpojte ovládací jednotku.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Vyhřívací deku lze prát, nelze ji však chemicky čistit.

Pokyny pro praní:

1. Před praním odpojte kabel tepelného ovládání způsobem znázorněným na obr. 2.
2. Před praním vyhřívací deky je mimořádně důležité ji změřit a ve fázi sušení zkontovalovat, zda nedošlo k výrazné změně jejich rozměrů.
3. Při odstřeďování používejte výhradně program pro choulostivé prádlo. NEPROVÁDĚJTE cyklus přídavného odstřeďování.

Praní v pračce

Vyhřívací deku lze prát v pračce při 40°C s použitím programu pro choulostivé prádlo.

Ruční praní

1. Rozpusťte tekutý nebo práškový prací prostředek pro choulostivé prádlo ve vlažné vodě a ponořte do ní vyhřívací deku na dobu 15 minut. Po namočení ji jemně vyperte a dostatečně ji vymáchejte ve vlažné vodě.
2. Odstraňte z vyhřívací deky přebytečnou vodu. Vyhřívací deku lze jemně vytřepat, aniž byste ji ždímali.

Sušení

1. Vysušte v sušičce při nízkém nastavení.
2. Pověste venku bez použití kolíků na prádlo na elektrických součástech vyhřívací deky, abyste zabránili jejich poškození.
3. NEPOUŽÍVEJTE vyhřívací deku dříve, než bude dokonale vysušena.

Jak pověsit vyhřívací deku

1. Během sušení musí být vyhřívací deka rozprostřená, aby se dosáhlo přibližně stejných původních rozměrů. Nejlepších výsledků lze dosáhnout, když je deka ještě vlhká, natahováním jednoho pruhu po druhém z jedné strany na druhou. Mohlo by být potřebné zopakovat tento postup vícekrát, a to až do dokonalého vysušení vyhřívací deky.
2. Zkontrolujte vyhřívací deku s cílem ověřit, zda nedošlo k ohnutí nebo zkroucení kabelů. Pod světlem lze snáze zkontovalovat kably vyhřívací deky.
3. V případě problémů s kably po pověšení vyhřívací deky nebo v případě, že nedojde k obnovení jejího původního tvaru nebo rozměrů, vrátěte vyhřívací deku spolu s ovládáním do našeho Střediska servisní služby za účelem bezpečnostní kontroly.

Skladování

Pokud deku nepoužíváte, skladujte ji následovně:

Nejlepším způsobem pro skladování elektricky vyhřívané deky je její celoroční ponechání na lůžku nebo pohovce. Přejete-li si, je však možné ji i poskládat. Vyhřívací deku je třeba skladovat na suchém a chladném místě.

Během skladování vyhřívací deky na ni **NEPOKLÁDEJTE** těžké předměty, protože by to mohlo poškodit kably.

NEPOUŽÍVEJTE chemické látky na ochranu proti molům.

Při odkládání zařízení jej před poskládáním nechte vychladnout.

DŮLEŽITÉ BODY, KTERÉ JE TŘEBA SI ZAPAMATOVAT

Pokud deku nepoužíváte, skladujte ji následovně:

Nejlepším způsobem pro skladování elektricky vyhřívané deky je její celoroční ponechání na lůžku nebo pohovce. Přejete-li si, je však možné ji i poskládat. Vyhřívací deku je třeba skladovat na suchém a chladném místě.

Během skladování vyhřívací deky na ni NEPOKLÁDEJTE těžké předměty, protože by to mohlo poškodit kabely.

NEPOUŽÍVEJTE chemické látky na ochranu proti molům.

Při odkládání zařízení jej před poskládáním nechte vychladnout.

DŮLEŽITÉ BODY, KTERÉ JE TŘEBA SI ZAPAMATOVAT

Nepodrobujte vyhřívací deku chemickému čištění.

- Vyhřívací deku lze prát za dodržení pokynů uvedených v tomto návodu.
- Nepoužívejte vyhřívací deku, když je mokrá. Dokonale ji osušte za dodržení pokynů uvedených v tomto návodu.
- Nedovolte domácím zvířatům, aby si lehala na vyhřívací deku.
- Nevkládejte do vyhřívací deky špendlíky ani zahrocené předměty, protože by mohlo dojít k poškození kabelů.
- Nikdy nepokládejte jiné předměty (polštáře, kufry nebo šaty apod.) na ohřátou plochu vyhřívací deky během jejího zapnutí.
- Nikdy nepoužívejte termofor spolu s elektricky vyhřívanou dekou.
- Pravidelně kontrolujte, zda je zástrčka vyhřívací deky úplně zasunuta do příslušného uložení.

UTASÍTÁSOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK A HELYES ÉS BIZTONSÁGOS HASZNÁLATHOZ



FONTOS ÚTMUTATÁSOK, ŐRIZZE MEG JÖVŐBENI SZÜKSÉG ESETÉRE

A HASZNÁLATI UTASÍTÁS FONTOS ÚTMUTATÁSOKAT TARTALMAZ A TERMÉK ÜZEMBEHELYEZÉSÉT, MŰKÖDÉSÉT, ÉS HASZNÁLATI VALAMINT KARBANTARTÁSI BIZTONSÁGÁT ILLETŐEN.

ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK

1. A csomagolás eltávolítása után győződjön meg arról, hogy a berendezés ép-e, és hogy nincsenek-e a szállításból eredő esetleges szemmel látható sérülései. Kétség esetén ne vegye használatba a készüléket, hanem juttassa el a felhatalmazott műszaki szervizszolgálathoz.
2. A készülék csatlakoztatása előtt győződjön meg arról, hogy az adattábláján feltüntetett adatok megfelelnek-e az elektromos hálózat adatainak. Az adattábla a készülékre varrt címkén található meg.
3. Ha a villásdugó nem a dugaszoló aljzathoz való, cseréltesse azt ki megfelelő képesítéssel rendelkező szakemberrel egy megfelelő típusúra.
4. Ez a készülék kizárolag elektromos plédként használható a használati utasítások betartásával. minden más használat veszélyesnek minősül. A gyártó nem vonható felelősségre helytelen és hibás használatból eredő esetleges károkért.
5. Bármilyen elektromos készülék használatakor néhány alapvető szabályt mindenkorban be kell tartani: Ilyenek:
 - soha ne érjen a készülékhez vizes vagy nedves kézzel vagy lábbal
 - ne húzza a tápvezetéket vagy magát a készüléket a villásdugó elektromos aljzatból történő eltávolításához
 - ne hagyja a készüléket éghajlati viszonyoknak (eső, nap, stb.) kitéve
6. A készülék kizárolag a rajta található címkén megjelölt típusú kapcsolókkal használható.
7. Mielőtt bármilyen tisztítási vagy karbantartási műveletbe kezdene, a csatlakozódugó kihúzásával áramtalantitánia kell a készüléket.
8. A pléd hibája és/vagy helytelen működése, vagy a biztosíték kiolvadása esetén kapcsolja ki a készüléket és ne nyújjon hozzá. Javítás céljából küldje el a készüléket egy felhatalmazott műszaki szervizszolgálati központhoz.
9. A veszélyes túlmelegedés elkerülése érdekében ajánlatos a tápvezetéket teljes hosszában kiteríteni, és a csatlakozódugót kihúzni az elektromos hálózatból, ha a készüléket nem használja.
10. A kockázatok elkerülése érdekében, ha a tápvezeték sérült, kérje a kapcsoló cseréjét a gyártótól vagy annak ügynökétől.

11. Gyakran ellenőrizze a készüléket, hogy időben észrevegye a kopás vagy károsodás esetleges jeleit. Amennyiben ilyen jeleket észlel, vagy a készüléket nem rendeltetésszerűen használták, akkor minden további használatot megelőzően haladéktalanul adja vissza a készüléket a kereskedőnek.
12. Ha úgy dönt, hogy nem használja többé ezt a készüléket, ajánlatos használhatatlanná tenni úgy, hogy miután kihúzza a villásdugót az aljzatból, elvágja a tápvezetékét. Ajánlatos továbbá ártalmatlanná tenni a készülék azon részeit, melyek veszély forrását képezhetik különösen gyermekek számára, akik a használaton kívüli készülékkel játszanak.
13. A plédet nem használhatják fogyatékkal élő emberek, gyermekek és a hőre érzéketlen személyek. Az elektromos plédet ne használják gyermekek, ha a kapcsolszerkezeteket nem állították be előre a szülők vagy a rájuk felügyelő személy, illetve ha a gyermeket nem tanították meg a készülék biztonságos használatára. A gyermekeket megfelelően felügyelni kell, hogy ne játszhassanak a készülékkel.
14. Figyelmeztetés: az elektromos plédet nem használhatják szívritmus-szabályozó készülékkel élő személyek.
15. Ne tűrje be a matrac alá.
16. Kerülje gyűrűdések képződését.
17. Ezt a berendezést nem kórházban történő orvosi használatra terveztek.
18. Ne használja vizesen a plédet.
19. Ezt a készüléket tilos gyermekeknek, csökkent testi, szellemi, illetve érzékelési képességgel rendelkező személyeknek használni, illetve a szükséges ismeretek és tapasztalatok hiányában, felelős személy felügyelete, vagy a használatra vonatkozó kioktatása nélkül.
20. A készülékkel nem játszhatnak gyermekek.
21. Hagyja ki a kihűlni a készüléket és csak ezután hajtsa össze és tegye el.
22. Ne helyezze a kapcsolót a párná alá vagy a lepedők és takarók közé, amikor a készülék csatlakoztatva van.
23. A kockázatok elkerülése érdekében, ha a tápvezeték sérült, kérje a kapcsoló cseréjét a gyártótól vagy annak ügynökétől.
24. Ne engedje, hogy a háziállatok a plédre üljenek.



A 2002/96/EK európai irányelvnek megfelelően a használaton kívüli készüléket szabályszerűen kell selejtezni. A készülék részét képező újrafelhasználható anyagok újra hasznosításra kerülnek a környezet szennyezésének elkerülése érdekében. További felvilágosításért forduljon a helyi hulladékfeldolgozó hivatalhoz, vagy a készülék viszonteladójához.



**NE HASZNÁLJA
ÖSSZEHAJTVA VAGY
ÖSSZEGYÜRVE**



**NE SZÚRJON BELE TŰT
VAGY GOMBOSTÚT**

Köszönjük, hogy az IMETEC termékét választotta. Biztosak vagyunk abban, hogy használata során alkalma nyílik majd arra, hogy meggyőződjön annak kiváló minőségéről és megbízhatóságáról és felfedezi majd, hogy a tervezés és gyártás során mekkora figyelmet szenteltünk a termék leendő felhasználójának.

A PLÉD HASZNÁLATA

1. A pléd bekapcsolásához dugja a (C) villásdugót a hálózati aljzatba és kapcsolja be a készüléket.
2. A pléd bekapcsolásához állítsa be 3 órára a melegítés idejét (F). A pléd a beprogramozott időtartamra bekapcsolt állapotban marad, és a kapcsoló melletti (G) jelzőlámpa villogása jelez, amikor a készülék kikapcsolt. Az előmelegítési hőmérséklet beállításához (lásd a 3. ábrát) forgassa el a (D) tárcsát. A kiválasztott hőmérsékletfokozat száma a kapcsoló előtt levő kijelző közepén jelenik meg. Amikor bekapcsolja a plédet, a (E) kijelző kigyullad – (lásd a 3. ábrát). A 3 órás időtartam elteltével újra bekapcsolhatja a plédet, ha a kapcsolót néhány másodpercre az OFF állásba való forgatja, ezután a pléd ismét melegíthető.

A pléd előmelegítése

A pléd előmelegítéséhez kapcsolja be és állítsa be 3 órára az előmelegítés idejét. Állítsa a (D) tárcsát a 9. állásra a legmagasabb hőmérsékletfokozaton történő előmelegítéshez, vagy a 8. állásra a kissé alacsonyabb hőmérséklethez. Az alacsonyabb fokozat kiválasztásakor a szükséges melegítési idő hosszabb. Figyelem: az előmelegítés során a pléd nem használható!

Megjegyzés: A megfelelő hőmérséklet egyénenként változik, ezért ha magasabb hőmérsékletet kíván, hosszabbítva meg legfeljebb 30 perccel az előmelegítési időt.

Huzamos ideig tartó használat

Huzamos ideig tartó használat során, és amikor a plédet takarozásra használják, a hőmérsékletet az 1. és 7. fokozat közötti értékre kell beállítani.

Az új hőmérsékletfokozat kiválasztása után egy kis időbe telik, míg a pléd beáll az új hőmérsékletre.

Használata után mindenkor kapcsolja ki a pléd melegítését. A pléd a bekapcsolását követő három óra elteltével automatikusan kikapcsol.

A beállítható hőmérsékletfokozatok a következők:

HŐMÉRSÉKLETEK

- 1-7 Folyamatos használat**
- 8. Előmelegítés - közepes hőmérsékleten**
- 9. Előmelegítés - magas hőmérsékleten**

A melegíthető plédet mindenkor a hozzá tartozó kapcsolóval kell használni, mivel az a túlmelegedés elleni védelrendszer szerves részét képezi. Ha a kapcsoló vagy a tápvezeték károsodott, vagy cserére szorul, juttassa vissza műszaki szervizszolgálatunkhoz.

NE HELYEZZE A KAPCSOLÓT VAGY A HAJLÉKONY TÁPVEZETÉKET A PLÉDRE VAGY A PLÉD ALÁ.

SOHA NE TAKARJA LE A KAPCSOLÓT A PLÉDDEL.

A levehető kapcsoló használata

A plédhez egy levehető kapcsoló tartozik, ami lehetővé teszi a pléd mosását.

A plédről a kapcsoló az A és B részek csatlakozásának bontásával leszerelhető (lásd a 2. ábrát). Hüvelyk- és mutatóujjal nyomja meg a csatlakozó oldalsó rögzítőkapcsait, és a másik kezével húzza ki a kapcsolót.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A pléd mosható, de vegyileg nem tisztítható.

Mosási útmutató:

1. A mosás előtt a 2. ábra szerint bontsa a hőmérsékletkapcsoló vezetékének csatlakozását.
2. A pléd mosása előtt mérje le és ellenőrizze, hogy a száradáskor a méretei ugyanazok legyenek.
3. Kizárálag a kímélő programon centrifugálja. NE végezzen rajta második centrifugázást.

Mosás mosógépben

A pléd kímélő, 40°C-os programon mosógépben mosható.

Kézi mosás

1. Langyos vizben oldjon fel kímélő mosószt vagy mosóport és áztassa 15 percig a plédet. Az áztatást követően kímélőn mossa ki a plédet és öblítse ki bő langyos vizben.
2. Távolítsa el a vizet a plédből: kímélve rázhatja, de ne csavarja ki.

Szárítás

1. Szárítógépben alacsony fokozaton szárítható.
2. Terítse ki a szabadban, a pléd elektromos részeire ne rögzítsen csipeszt, mert károsodhatnak.
3. NE használja a melegíthető plédet, míg az teljesen meg nem száradt.

A pléd kiterítése

1. Szárításkor a plédet úgy terítse ki, hogy lehetőleg megtartsa az eredeti méretét. A legcélszerűbb a még nedves pléd oldalait egymás után húzva nyújtani. Ezt a műveletet többször is meg kell ismételni, a pléd teljes száradásáig.
2. Ellenőrizze, hogy a pléd vezetékei nem törtek-e vagy csavarodtak-e meg. A plédet a fény felé tartva célszerű ellenőrizni a vezetékeket.
3. Amennyiben a pléd kiterítését követően a vezetékekkel problémát észlel, vagy ha a pléd nem nyeri vissza eredeti formáját és méretét, juttassa el a kapcsolóval együtt a műszaki szervizszolgálathoz ellenőrzés céljából.

Tárolás

A használaton kívüli plédet az alábbiak szerint tárolja:

Az elektromos pléd tárolásának legjobb módja az, ha az ágyon vagy díványon terítve tartja egész évben. Mindazonáltal a pléd összehajtható. Hűvös és száraz helyen tartandó.

NE helyezzen nehéz tárgyat a plédre, amikor elrakja, mert emiatt a vezetékek károsodhatnak.

NE használjon vegyi molyirtó szert.

Hagyja kihülni a készüléket és csak ezután hajtsa össze és tegye el.

FONTOS ELŐIRÁSOK

A használaton kívüli plédet az alábbiak szerint tárolja:

Az elektromos pléd tárolásának legjobb módja az, ha az ágyon vagy díványon terítve tartja egész évben. Mindazonáltal a pléd összehajtható. Hűvös és száraz helyen tartandó.

Ne helyezzen nehéz tárgyat a plédre, amikor elrakja, mert emiatt a vezetékek károsodhatnak.

NE használjon vegyi molyirtó szert.

Hagyja kihülni a készüléket és csak ezután hajtsa össze és tegye el.

FONTOS ELŐÍRÁSOK

Vegytisztítani tilos.

- A pléd mosható a jelen útmutató előírásainak betartásával.
- Ne használja vizesen a plédet. Szárítsa meg teljesen a jelen útmutató előírásainak betartásával.
- Ne engedje, hogy a háziállatok a plédre üljenek.
- Ne szűrjon gombostút vagy egyéb hegyes tárgyat a plédbe, mert ezzel károsíthatja a vezetékeket.
- Ne helyezzen egyéb tárgyakat (párnákat, bőröndöket, ruhákat stb.) a pléd melegített felületére, amikor az be van kapcsolva.
- Soha ne használja a melegvizes palackot az elektromos pléddel egyidőben.
- Gyakran ellenőrizze, hogy a pléd csatlakozója tökéletesen csatlakozik-e.

IMETEC
www.imetec.it

Tenacta Group spa - via Piemonte 5/11 - 24052 Azzano S. Paolo (BG) - ITALY